



CH-3003 Bern, UFAS

Marzio Conti  
Scuola professionale per sportivi d'élite  
CP 377  
CH- 6598 Tenero

Vs. riferimento:

Vs. comun. del 28.06.2014

Ns. riferimento: 731.8/2009/01526 20.10.2014 Doknr: 36

Persona incaricata: Liliane Galley /

Berna, 29. ottobre 2014

### **Decisione - Sostegno del progetto pilota per la creazione di una formazione quale «Operatore etico in ambito sportivo»**

Egregio signor Conti,

dopo attento esame della richiesta da voi inviataci il 28 giugno scorso, vi informiamo che il gruppo di gestione strategica del programma Giovani e violenza ha deciso di sostenere finanziariamente il progetto summenzionato. Il progetto di creare una formazione per gli attori dell'ambito sportivo è stato ritenuto particolarmente interessante per via del suo carattere innovativo e del suo potenziale di trasferibilità ad altri Cantoni o ad altre istituzioni sportive.

In seguito alla nostra riunione del 7 ottobre 2014, vi confermiamo le modalità riguardanti il sostegno del progetto pilota «Operatore etico in ambito sportivo».

#### **Contributi del programma Giovani e violenza**

Il programma Giovani e violenza sostiene la realizzazione del progetto pilota «Operatore etico in ambito sportivo» secondo le modalità seguenti:

- a) **partecipazione finanziaria di 20 000 franchi;**
- b) **supporto** scientifico ad hoc:  
il programma giovani e violenza, in collaborazione con il suo gruppo di esperti «Good Practice», si tiene a disposizione per discutere le diverse fasi del progetto ed esprimerà un parere in merito alla documentazione fornita;
- c) **diffusione** delle informazioni sul progetto a livello nazionale (newsletter, sito Internet ecc.).

## Contributi del promotore del progetto

La Scuola professionale per sportivi d'élite s'impegna a fornire la documentazione e le prestazioni seguenti:

- a) un **piano dettagliato** del progetto per i tre tipi di formazione, comprensivo di una panoramica delle collaborazioni e dei contatti esistenti nonché della pianificazione delle prime esperienze pilota;
- b) un **rapporto sul progetto** che ne presenti l'andamento e in particolare i risultati delle esperienze pilota e dell'attuazione delle prime attività;
- c) una **presentazione del progetto** (se possibile) nel quadro di un evento organizzato dal programma Giovani e violenza (incontro della rete o conferenza nazionale).

## Calendario

I diversi contributi devono essere realizzati entro le scadenze seguenti:

Piano dettagliato	31 marzo 2015
Rapporto sul progetto	15 agosto 2015
Presentazione del progetto	Primavera o autunno 2015

## Aspetti finanziari

L'aiuto finanziario per il progetto nel suo insieme è limitato ad un **importo unico e non ripetibile di 20 000 franchi (IVA inclusa)**.

Il pagamento avverrà come segue:

- a) la prima rata, di **10 000 franchi**, verrà versata dall'UFAS sulla base della presente decisione;
- b) la seconda rata, di **10 000 franchi**, sarà versata entro il 30 novembre 2015 previa fatturazione, in seguito alla ricezione e all'approvazione del rapporto sul progetto.

La fatturazione va inviata all'indirizzo seguente:

Ufficio federale delle assicurazioni sociali UFAS (DFI)  
c/o DLZ FI EFD  
CH - 3003 Berna  
REF-1016-55001 (da indicare imperativamente).

## Persone di contatto

Marzio Conti  
Scuola professionale per sportivi d'élite  
CP 377  
CH 6598 Tenero  
Tel: 076 679 42 42  
[mconti@spese.ch](mailto:mconti@spese.ch)

Liliane Galley  
Programma Giovani e violenza  
Ufficio federale delle assicurazioni sociali  
Effingerstrasse 20, 3003 Berna  
Tel : 058 462 91 36  
[Liliane.galley@bsv.admin.ch](mailto:Liliane.galley@bsv.admin.ch)

### **Comunicazione e impiego dei risultati**

I rapporti saranno esaminati dai responsabili del programma Giovani e violenza nonché dai membri del gruppo di esperti «Good Practice». I vari documenti non verranno pubblicati, se non col consenso del promotore del progetto. Per contro, le raccomandazioni emerse dal rapporto sul progetto potranno essere riprese e diffuse in forme diverse: opuscoli, siti Internet, schede informative ecc.

Per quanto concerne la comunicazione esterna sul sostegno fornito al progetto da parte del programma Giovani e Violenza, verrà utilizzato il seguente testo: «Il programma nazionale di prevenzione Giovani e violenza sostiene la creazione di una formazione di **"Operatore etico in ambito sportivo"** quale progetto pilota»; in tutti i casi verrà menzionato il sito Internet [www.giovanieviolenza.ch](http://www.giovanieviolenza.ch). Su richiesta è possibile ottenere presso l'UFAS il logo del programma nonché una guida relativa al suo utilizzo (in tedesco).

Augurandovi pieno successo per il seguito del progetto, vi porgiamo i nostri più cordiali saluti.

Ufficio federale delle assicurazioni sociali



Thomas Vollmer  
Capo dell'Unità  
Programmi di protezione della gioventù



Liliane Galley  
Collaboratrice scientifica  
Programma Giovani e violenza